

## 402IP-400IP


TRONCATRICI DOPPIE  
DOUBLE CUTTING MACHINES  
DOPPELGEHRUNGSSfGEN  
TRONÇONNEUSES À DEUX TÊTES  
TRONZADORAS DOBLES

DIRETTIVA  
EUROPEA  
MACCHINE  
2006/42





**402IP**


 Le troncatrici 402IP - 400IP sono particolarmente adatte per il taglio di profili in materie plastiche principalmente P.V.C., profili in leghe leggere e materiali assimilabili. Sono caratterizzate da due teste di cui una fissa ed una mobile a spostamento lineare rapido o micrometrico. La lunghezza di taglio è visibile sull'asta millimetrata e la sua lettura è facilitata da una lente d'ingrandimento. Le due unità operatrici sono dotate di piastre girevoli per eseguire tagli fino a 45 gradi sia a destra che a sinistra, mentre le teste portalama possono essere inclinate a 45 gradi rispetto all'asse orizzontale.

**COMPONENTI IN DOTAZIONE:**

- 2 Lame widia diametro mm.400.
- 2 Morse pneumatiche orizzontali. • 2 Morse pneumatiche verticali.
- 2 Supporti mobili. • Avvicinamento rapido lame al pezzo.
- Impianto lubrificazione lame

**OPTIONAL:**

- 2 Morse pneumatiche orizzontali esterne.
- Visualizzatore digitale di quote.

 402IP - 400IP cutting machines are particularly suitable for cutting plastic profiles (mainly pvc) and profiles made of light alloys and similar materials. They have two heads, one fixed and one with fast or micrometric linear movement. The cutting length can be read on a millimetre rule bar, magnified with a magnifying glass. The two operating units have adjustable plates for making cuts up to 45 degrees, both right and left, whereas the saw blade heads can be set at an angle of 45 degrees to the horizontal axis.

**COMPONENTS SUPPLIED:**

- 2 Widia saw blades diameter 400 mm.
- 2 Horizontal pneumatic clamping kits. • 2 Vertical pneumatic clamping kits.
- 2 Mobile supports. • Blades fast approach device. • Blade lubrication system.

**OPTIONALS:**

- 2 external pneumatic horizontal clamping kits.
- Digital measurement display.



Die Gehrungssägen 402IP - 400IP sind insbesondere für den Schnitt von Profilen aus Kunststoff, PVC, Leichtmetalllegierungen und vergleichbaren Materialien ausgelegt. Sie sind mit einem festen und einem beweglichen Arbeitskopf mit linearem Schnell- bzw. Mikrometervorschub ausgerüstet. Die Schnittlänge ist auf der Millimeterskala über ein Vergrößerungsglas problemlos ablesbar. Die beiden Arbeitseinheiten sind zur Ausführung von Schnitten bis 45° nach rechts und links mit Drehtischen versehen, während die Sägeblattköpfe bezüglich der Horizontalachse um 45° geneigt werden können.

**MITGELIEFERTE KOMPONENTEN:** • 2 Stck. Widia-Sägeblätter, Durchmesser 400 mm. • 2 Stck. horizontale Pneumatik-Schraubstöcke. • 2 Stck. vertikale Pneumatik-Schraubstöcke. • 2 Stck. bewegliche Halterungen. • Sägeblatt-Schnellvorschub zum Werkstück. • Sägeblatt-Schmieranlage.

**OPTIONEN:** • 2 externe waagrechte Pneumatik-Schraubstöcke. • Maß-Digitalanzeige.

Les tronçonneuses 402IP - 400IP sont particulièrement adaptées à la coupe de profils en matières plastiques (surtout PVC), de profils en alliages légers et matériaux assimilés. Elles sont caractérisées par deux têtes dont une est fixe et une mobile à déplacement linéaire rapide et micrométrique. La longueur de coupe est visible sur le secteur gradué et la lecture est facilitée par une loupe. Les deux unités opérationnelles sont dotées de plans tournants pour effectuer des coupes jusqu'à 45° à gauche et à droite. Les têtes porte-lames peuvent être inclinées à 45° par rapport à l'axe horizontal.

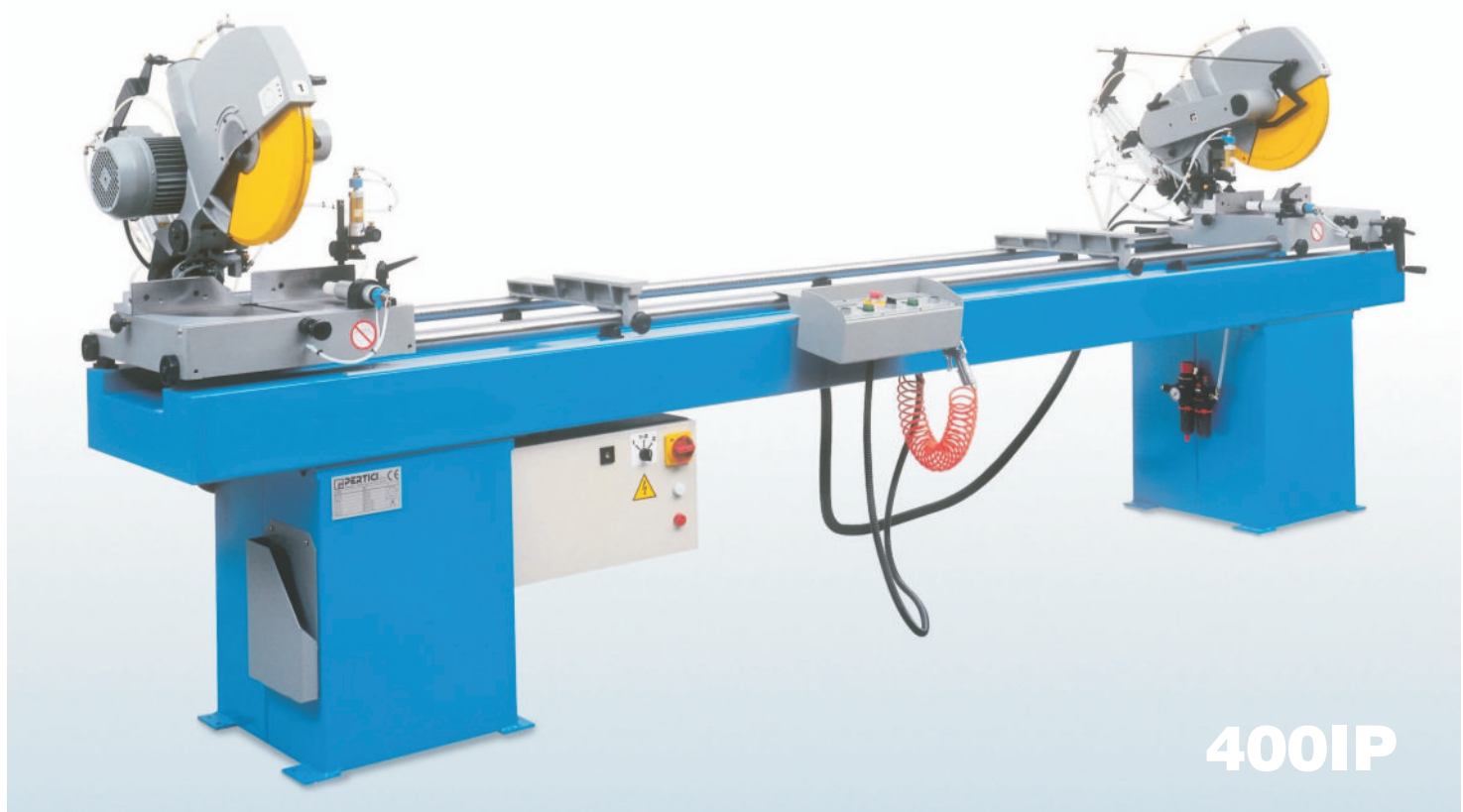
**COMPOSANTS EN DOTATION :** • 2 lames en carbure diam. 400 mm. • 2 vérins de serrage pneumatique horizontaux. • 2 vérins de serrage pneumatique verticaux. • 2 supports mobiles. • Dispositif d'avance rapide lame vers la pièce. • Installation de lubrification lame .

**EN OPTION:** • 2 étaux pneumatiques horizontaux extérieurs. • Affichage digital de cotes.

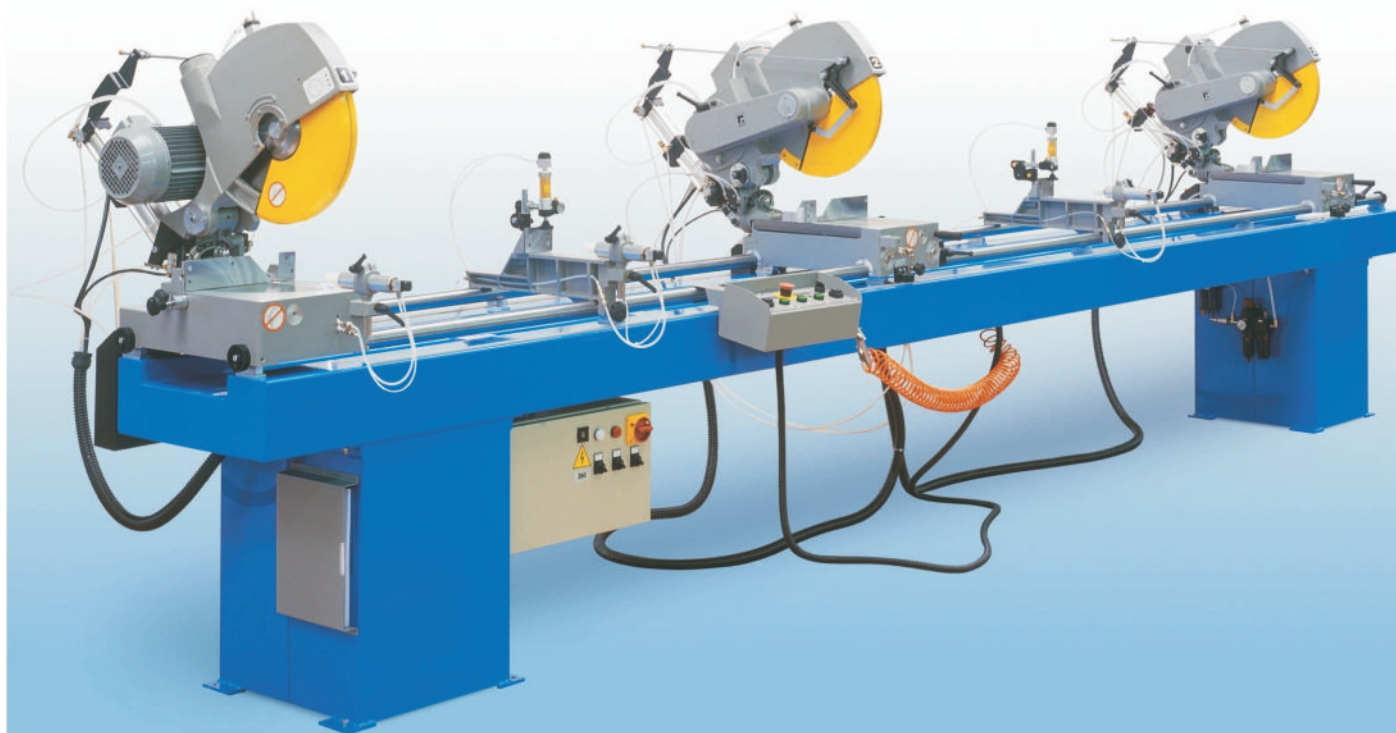
Las tronzadoras 402IP - 400IP, han sido creadas para el corte de perfiles en materiales plásticos, especialmente PVC, perfiles de madera ligera y materiales similares. Dispone de dos cabezales, uno fijo y otro móvil con desplazamiento lineal rápido o micrométrico. La medida de corte se ajusta mediante una regla milimetrada, la máquina dispone de una lupa que aumenta la visualización. Ambas unidades operativas disponen de bases ajustables para hacer cortes desde 45° a derecha e izquierda respecto del eje horizontal.

**COMPONENTES INCLUIDOS:** • 2 discos de widia de 400 Ø. • 2 cilindros neumáticos de sujeción horizontal. • 2 cilindros neumáticos de sujeción vertical. • 2 soportes móviles. • Dispositivo de aproximación rápida.

**OPCIONAL:** • 2 cilindros neumáticos horizontales externos. • Visualización digital de la medida.

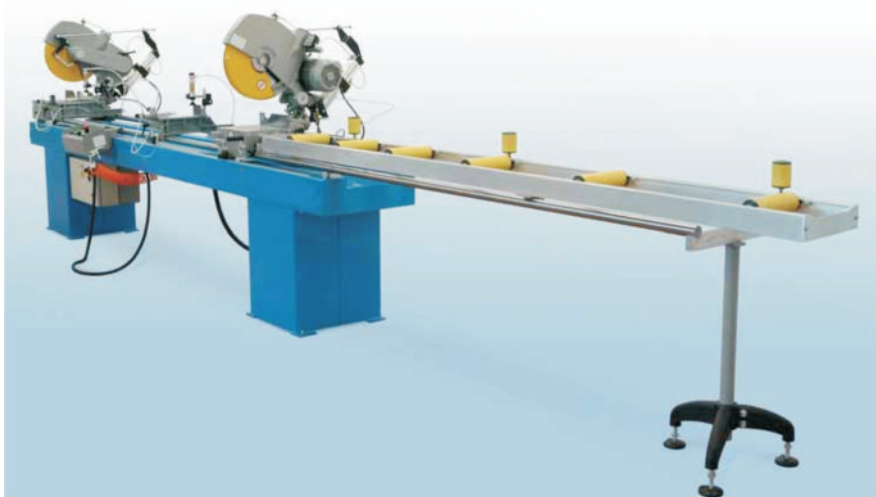


## 400IP



## 402IP-400IP

SU RICHIESTA LA MACCHINA PUÒ ESSERE PRODOTTA CON PIÙ TESTE OPERATRICI SIA MOBILI CHE FISSE.  
 UPON REQUEST, THE MACHINE CAN BE PRODUCED WITH MORE OPERATING HEADS, EITHER MOBILE OR FIXED.  
 NACH ANFRAGE, KANN DIE MASCHINE MIT MEHREREN ENTWEDER BEWEGLICHEN ODER FESTEN ARBEITSKÖPFE HERAUSGESTELLT WERDEN.  
 LA MACHINE PEUT ÊTRE PRODUITE AVEC PLUSIEURS TÊTES DE TRAVAIL, SOIT MOBILES SOIT FIXES.



## 402IP

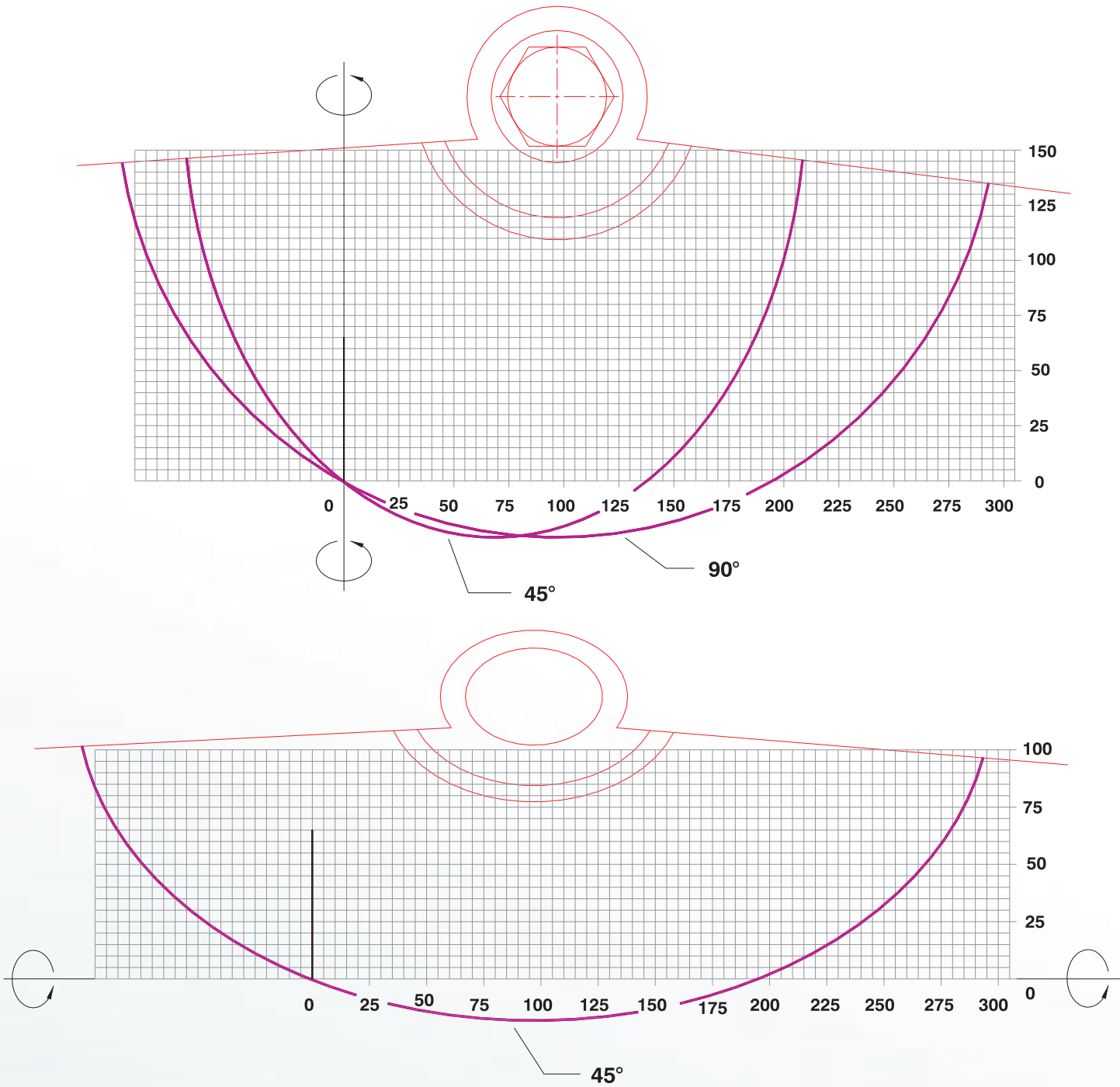
SU RICHIESTA LA MACCHINA PUÒ ESSERE FORNITA CON RULLIERA MOBILE.  
 UPON REQUEST, THE MACHINE CAN BE SUPPLIED WITH ROLLER SUPPORT.  
 NACH ANFRAGE, KANN DIE MASCHINE MIT MEHREREN ENTWEDER BEWEGLICHEN ODER .  
 SUR DEMANDE, LA MACHINE PEUT ÊTRE FOURNIE AVEC AMENAGE À ROULEAUX.  
 SOBRE PEDIDO, SOPORTE DESLIZANTE CON RODILLOS.



## 402IP-400IP

Visualizzatore digitale di quote  
 Digital measurement display  
 Maß-Digitalanzeige  
 Affichage digital de cotes.

# 402IP-400IP



TYPE								402IP		L max 3.5m) a = 3500 mm 5m) a = 5080 mm 6m) a = 6080 mm L min = 350 mm		L max 3.5m) a = 3500 mm 5m) a = 5080 mm 6m) a = 6080 mm L min = 540 mm
402IP	1,5 + 1,5 Kw n [1/min.] 2800	n [1/min.] 3200	D = 400 mm d = 30 mm	400v - 50Hz	6 - 7 bar 45 Lt <sup>3</sup>	3,5m) a = 4530 mm 5m) a = 6030 mm 6m) a = 7030 mm b=1540 c=1160	3,5m) 500 Kg 5m) 550 Kg 6m) 600 Kg			L max 3.5m) a = 3500 mm 5m) a = 5080 mm 6m) a = 6080 mm L min = 110 mm		L max 3.5m) a = 3500 mm 5m) a = 5080 mm 6m) a = 6080 mm L min = 1050 mm
TYPE								400IP		L max 3.5m) a = 3500 mm 5m) a = 5080 mm 6m) a = 6080 mm L min = 580 mm		L max 3.5m) a = 3500 mm 5m) a = 5080 mm 6m) a = 6080 mm L min = 580 mm
400IP	1,5 + 1,5 Kw n [1/min.] 2800	n [1/min.] 3200	D = 400 mm d = 30 mm	400v - 50Hz	6 - 7 bar 45 Lt <sup>3</sup>	3,5m) a = 4530 mm 5m) a = 6030 mm 6m) a = 7030 mm b=1540 c=1160	3,5m) 500 Kg 5m) 550 Kg 6m) 600 Kg			L max 3.5m) a = 3500 mm 5m) a = 5080 mm 6m) a = 6080 mm L min = 580 mm		L max 3.5m) a = 3500 mm 5m) a = 5080 mm 6m) a = 6080 mm L min = 1050 mm

La ditta costruttrice si riserva il diritto di modificare i dati qui sopra riportati senza nessun preavviso. / The manufacturer reserves the rights to change the above mentioned informations without.  
Der Hersteller hat das Recht, die obengenannten Daten zu aendern, ohne Voranzeige geben. / L'usine se reserve le droit de changer les informations mentionnees sans aucun avis.  
El constructor se reserva el derecho de modificar los datos mencionados sin notificacion.